



ROYAL
OPERA
HOUSE

THE ROYAL BALLET

Director

KEVIN O'HARE CBE

Fundadora

DAME NINETTE DE VALOIS OM CH DBE

Coreógrafo Fundador

SIR FREDERICK ASHTON OM CH DBE

Director Musical Fundador

CONSTANT LAMBERT

Prima Ballerina Assoluta

DAME MARGOT FONTEYN DBE

EL LAGO DE LOS CISNES

BALLET EN CUATRO ACTOS

Coreografía MARIUS PETIPA y LEV IVANOV

Coreografía adicional LIAM SCARLETT y

FREDERICK ASHTON (Danza napolitana del ACTO III)

Música PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

Producción LIAM SCARLETT

Escenografía JOHN MACFARLANE

Iluminación DAVID FINN

Puesta en escena GARY AVIS, LAURA MORERA,

SAMANTHA RAINE

Supervisora Artística para el Legado Scarlett

LAURA MORERA

Repetidoras DEIRDRE CHAPMAN, HELEN CRAWFORD,

SIAN MURPHY, SAMIRA SAIDI

Preparador Principal ALEXANDER AGADZHANOV

Coreólogos Benesh DANIEL KRAUS, GREGORY MISLIN

Director musical MARTIN GUEORGUIEV

ORQUESTA DE THE ROYAL OPERA HOUSE

Concertino MAGNUS JOHNSTON

Dirigido para la pantalla por PETER JONES

Excepcional apoyo filantrópico de

los Principales Donantes de la Royal Opera House

JULIA Y HANS RAUSING

Generoso apoyo filantrópico de YLEANA ARCE

FOUNDATION, JOHN Y SUSAN BURNS OBE, SIR LLOYD

T LADY DORFMAN OBE, KENNETH Y SUSAN GREEN,

ALAN Y CAROLINE HOWARD, HUO FAMILY FOUNDATION,

DOUG Y CERI KING, CELIA BLAKEY, STEPHEN Y DINA

LUCAS, LINDSAY Y SARAH TOMLINSON y THE FRIENDS

OF COVENT GARDEN

En memoria de GEORGE SIMON

Young ROH es posible gracias a la generosidad de SIR

LLOYD Y LADY DORFMAN OBE, THE BUNTING FAMILY,

SIR SIMON ROBESY, TIM ASHLEY Y JOHN BOOTH,

y THE LAIDLAW OPERA TRUST

Amable apoyo adicional de JOSH HARRIS Y LAYLA

NEMAZEE HARRIS

La temporada 2023/24 del Royal Ballet cuenta con el generoso apoyo de AUD JEBSEN

El papel de Odette/Odile cuenta con el generoso apoyo de JONATHAN CAPLAN



Transmitido en directo desde la Royal Opera House el
MIÉRCOLES 24 DE ABRIL DE 2024 A LAS 20.30 HORAS

DURACIONES APROXIMADAS

INTRODUCCIÓN A LA REPRESENTACIÓN 15 minutos

ACTO I 35 minutos

ACTO II 30 minutos

INTERMEDIO (INCLUIDO DOCUMENTAL) 30 minutos

ACTO III 40 minutos

INTERMEDIO (INCLUIDO DOCUMENTAL) 20 minutos

ACTO IV 25 minutos

SALUDOS FINALES 10 minutos

REPARTO

Odette/Odile YASMINE NAGHDI

Príncipe Siegfried MATTHEW BALL

La Reina CHRISTINA ARETIS

Von Rothbart THOMAS WHITEHEAD

Benno JOONHYUK JUN

Hermanas pequeñas del Príncipe Siegfried

LETICIA DIAS, ANNETTE BUVOLI

Los estudiantes de The Royal Ballet School aparecen

por amable permiso del Director Artístico

CHRISTOPHER POWNEY

Todos los repartos son susceptibles de experimentar cambios. Para un reparto actualizado, consulte la hoja de reparto completa online.

Envíe un tuit con lo que piensa sobre la representación de esta noche antes de que comience, durante los intermedios o después con #ROHSWANLAKE

SINOPSIS

PRÓLOGO

El hechicero Von Rothbart transforma a la Princesa Odette en un cisne.

ACTO I

El Príncipe Siegfried está celebrando su cumpleaños con la corte bajo la mirada manipuladora de Von Rothbart, ahora disfrazado con una apariencia humana. La madre de Siegfried le entrega un regalo, la ballesta de su difunto padre. Ella ordena que habrá de elegir una prometida regia en un baile que se celebrará en su honor en el palacio la tarde siguiente. Abrumado por las responsabilidades tanto del reino como por su inminente matrimonio, Siegfried es consolado por Benno. Von Rothbart ordena a Siegfried que entre. Siegfried se niega y sale del palacio para vagar en solitario.

ACTO II

Benno, preocupado por el príncipe, ha seguido a Siegfried hasta un claro junto al lago. Insta al príncipe a que regrese al palacio. Siegfried se resiste a hablar de matrimonio.

Solo de nuevo, Siegfried ve a una bandada de cisnes volando en lo alto. Para su asombro, uno se posa en tierra y se transforma en una hermosa joven, la Princesa Odette. Cautivado, se acerca a ella con cuidado, asegurándole que no quiere hacerle ningún daño. Odette comparte con él que es una víctima de la maldición de Von Rothbart, que le obliga a vivir de día como un cisne: tan solo de noche, junto al lago creado con las lágrimas de su madre, puede recuperar la forma humana. La maldición sólo podrá romperla alguien que no haya amado nunca anteriormente y que preste un juramento de amarla eternamente.

Aparece Von Rothbart y Odette le ruega que no haga daño al príncipe. Siegfried intenta disparar a Von Rothbart, pero Odette explica que la maldición no puede romperse si se mata al hechicero. Odette y el príncipe se expresan su amor recíproco.

Cuando rompe el día, el poder de Von Rothbart aleja a Odette de Siegfried y ella vuelve a convertirse en un cisne.

INTERMEDIO

ACTO III

Tras regresar apresuradamente desde el lago, Siegfried se encuentra con Benno, que le ordena que se prepare para el baile.

Von Rothbart, ahora disfrazado con forma humana como el consejero de la reina, da la bienvenida a los invitados reales que han viajado desde países lejanos. La reina se da cuenta de que no está Siegfried y ordena a Benno que entretenga a la corte. Finalmente llega Siegfried y su madre le ordena que elija una prometida de entre cuatro hermosas princesas. Baila sucesivamente y a regañadientes con todas ellas, pero, aún extasiado por el recuerdo de Odette, se niega a elegir a ninguna.

Von Rothbart aprovecha su momento. Una fanfarria anuncia la entrada de Odile, que no había sido invitada. Gracias a la magia de Von Rothbart, su aspecto es idéntico al de Odette. Siegfried no puede creer que haya llegado su amada. Aliviada por el cambio anímico de su hijo, la reina invita a los invitados españoles, húngaros, napolitanos y polacos a que entretengan a la corte.

Siegfried queda deslumbrado por la belleza de Odile. Odette, que se aparece como una visión, intenta en vano advertir a Siegfried del engaño. Sin percibir nada extraño, Siegfried elige a Odile como su prometida. Von Rothbart toma la mano de ella triunfalmente y se la entrega a Siegfried que, en presencia de todo el mundo, realiza un juramento de matrimonio y amor eterno. Von Rothbart revela su verdadera identidad y se hace con el control del palacio. Abatido por la pena, Siegfried regresa al lago.

INTERMEDIO

ACTO IV

Junto al lago, los cisnes esperan ansiosamente el regreso de Odette. Ella aparece, desconsolada, y les habla de la traición de Siegfried. Condenada a seguir siendo un cisne para siempre, la única escapatoria es la muerte: para liberarse de la maldición, debe perecer en las aguas del lago.

La búsqueda desesperada de Siegfried en medio de la tormenta termina junto al lago. Implora a Odette que lo perdone. Aparece Von Rothbart y le recuerda a Siegfried su juramento. Declara que ahora Odette le pertenece a él, a Von Rothbart, por toda la eternidad. Con su suerte sellada, Odette se apresura hasta la roca y se sumerge en el lago. Por medio de su sacrificio, el poder del hechicero queda destruido y Siegfried se queda acunando el cuerpo sin vida de la princesa.

THE ROYAL BALLET

Director KEVIN O'HARE CBE

Director Musical KOEN KESSELS

Coreógrafo Residente WAYNE MCGREGOR CBE

Asociado Artístico CHRISTOPHER WHEELDON OBE

Director Administrativo HEATHER BAXTER

Director de Ensayos CHRISTOPHER SAUNDERS

Director Clínico de la Asistencia Médica del Ballet SHANE KELLY

APOYE LA CONTINUACIÓN DE NUESTRA RECUPERACIÓN

Estamos encantados de acoger de nuevo a nuestros artistas en nuestros teatros para interpretar para usted la ópera y el ballet que ama. Durante la pandemia perdimos £3 de cada £5 de nuestros ingresos y seguimos sintiendo el impacto en pleno proceso de recuperación. Preservar el futuro del ballet y de la ópera no ha sido nunca tan importante. Plantéese, por favor, hacer hoy una donación a la comunidad de la Royal Opera House y ayude a garantizar el futuro del ballet y de la ópera.

roh.org.uk/donate